

SECTION D'HYGIÈNE DU SECRETARIAT DE LA SOCIÉTÉ DES NATIONS  
HEALTH SECTION OF THE SECRETARIAT OF THE LEAGUE OF NATIONS  
**RELEVÉ ÉPIDÉMIOLOGIQUE HEBDOMADAIRE**  
**WEEKLY EPIDEMIOLOGICAL RECORD**

16<sup>me</sup> année, N° 28 — 16th Year, No. 28

Genève, le 10 juillet 1941.

Geneva, July 10th, 1941.

**COMMUNIQUÉ DE L'OFFICE INTERNATIONAL D'HYGIÈNE PUBLIQUE**

N° 658

*Renseignements reçus du 27 juin au 3 juillet 1941.*

Ce Communiqué contient les informations reçues par l'Office International d'Hygiène publique en exécution de la Convention sanitaire internationale de 1926, directement ou par l'intermédiaire des Bureaux suivants, agissant comme Bureaux régionaux pour l'application de cette Convention:

Bureau d'Extrême-Orient de l'Organisation d'hygiène de la Société des Nations, Singapour.  
Bureau Sanitaire Panaméricain, Washington.  
Bureau Régional d'Informations sanitaires pour le Proche-Orient, Alexandrie.

Explication des signes: ↗ signifie seulement que le chiffre des cas et décès est supérieur à celui de la période précédente; ↘ que ce chiffre est en baisse; → qu'il n'a pas sensiblement varié. Ces chiffres ne préjugent en rien l'évolution épidémiologique ultérieure.

I. — MARCHÉ DES ÉPIDÉMIES (*Article 4 de la Convention sanitaire internationale de 1926*).

**Afrique.** — AFRIQUE-OCIDENTALE FRANÇAISE: *variole* — du 11 au 20 juin, 6 ↘ cas ainsi répartis: Sénégal 3 à Ziguinchor, Niger 3 à Konni.

MAROC: du 15 au 21 juin, *peste* — 105 → cas dans des tribus, tous cas indigènes, aucun militaire, ainsi répartis: région de la Chaouia 3 ↗; région de Marrakech 36 ↘, commandement d'Agadir-confins 66 →; *typhus exanthématique* — 69 ↗ cas, tous civils, dont 2 européens, ainsi répartis par régions: Rabat-Gharb 1 ↘, Meknès-Tafilalet 3 ↘, Fès-Taza 47 ↗, Oujda 18 ↗ dont 2 européens.

TUNISIE: *typhus exanthématique* — du 9 au 15 juin, 256 cas, ainsi répartis par contrôles civils: Béja 4; Bizerte 30 dont 10 à Mateur, 19 à Raf Raf; Souk-el-Arba 5; Tabarka 7, Tunis 36 dont 20 à Tunis, 2 à l'Ariana; Grombalia 18 dont 1 à Menzel-Temime, 1 à Kélibia; Maktar 11; Le Kef 40; Téboursook 5; Sousse 15 dont 2 à Sousse; Kairouan 4; Thala 12; Sfax 52 dont 6 à Sfax, 3 à Djebeniana, 10 à La Skhira; Gafsa 12; Territoires du Sud 5; du 2 au 8 juin, 282 ↗ cas, ainsi répartis par contrôles civils: Béja 3, Bizerte 42 dont 37 à Raf Raf, 2 à Mateur; Souk-el-Arba 3; Tunis 28 dont 18 à Tunis, 1 à Le Bardo, 1 à Sidi-Bou-Saïd; Grombalia 19 dont 4 à Nabeul, 2 à Menzel-Temime; Zaghuan 6; Téboursook 14; Maktar 19; Medjez-el-Bab 3; Le Kef 10; Sousse 42 dont 4 à Sousse, 1 à Moknine; Kairouan 22; Thala 5; Sfax 36 dont 5 à Sfax; Gafsa 17; Territoires du Sud 13.

**Amérique.** — CANADA: Saskatchewan: *variole* — du 6 au 12 avril, 0 cas; du 30 mars au 5 avril, 6 cas; du 23 au 29 mars, renseignements non parvenus; du 16 au 22 mars, 1 cas; du 9 au 15 mars, 1 cas.

ÉTATS-UNIS: *typhus exanthématique* — 1<sup>o</sup> États: du 11 au 17 mai, 24 cas ainsi répartis: New-York 1, Géorgie 7, Floride 3, Tennessee 1, Alabama 3, Louisiane 1, Texas 7, Californie 1; du 4 au 10 mai, 27 cas ainsi répartis: New-York 3, Virginie 2, Caroline du Nord 1, Caroline du Sud 1, Géorgie 3, Floride 5, Tennessee 1, Alabama 6, Mississippi 1, Texas 4; du 27 avril au 3 mai, renseignements non parvenus; 2<sup>o</sup> Villes: Cas: du 27 avril au 3 mai, St-Petersburg 1, Tampa 1, New Orleans 1, San Antonio 1; du 20 au 26 avril, New-York 1, New Orleans 1; du 13 au 19 avril, renseignements non parvenus.

*variole* — 1<sup>o</sup> Ensemble des 47 États et du district fédéral: du 15 au 21 juin, 19 ↘ cas; 2<sup>o</sup> États: du

This Communiqué incorporates information supplied to the Office International d'Hygiène publique under the terms of the International Sanitary Convention, 1926, directly or through the following organisations, which act as regional Bureaux for the purposes of that Convention:

League of Nations, Health Organisation, Far-Eastern Bureau, Singapore.  
The Pan-American Sanitary Bureau, Washington.  
The Regional Bureau for Sanitary Information in the Near East, Alexandria.

Explanation of signs: ↗ merely indicates that the reported figure of cases and deaths is higher than that for the previous period; ↘ that the figure is lower; → that it has not changed appreciably. These signs have no reference whatever to the subsequent epidemiological trend.

11 au 17 mai, 63 cas ainsi répartis: Indiana 1, Illinois 6, Wisconsin 2, Iowa 8, Missouri 3, Dakota du Sud 21, Nebraska 1, Kansas 1, Virginie de l'Ouest 1, Caroline du Nord 1, Géorgie 4, Kentucky 9, Arkansas 1, Colorado 2, Washington 1, Oregon 1; du 4 au 10 mai, 37 cas ainsi répartis: Indiana 1, Illinois 4, Michigan 5, Wisconsin 7, Iowa 9, Missouri 1, Dakota du Nord 3, Kansas 2, Texas 5; du 27 avril au 3 mai, renseignements non parvenus; 3<sup>o</sup> Villes: Cas: du 27 avril au 3 mai, néant; du 20 au 26 avril, New Orleans 1; du 13 au 19 avril, renseignements non parvenus.

**Asie.** — CHINE: Ports: Chang-Haï, *typhus exanthématique* — du 25 au 31 mai, 17 cas, 3 décès dans la concession internationale, 4 cas dans la concession française; du 18 au 24 mai, 12 ↘ cas, 3 décès dans la concession internationale, 5 ↘ cas, 1 décès dans la concession française; *variole* — du 22 au 28 juin, 2 ↗ cas, 1 décès.

HONG-KONG: le 24 mars, la Thaïlande a pris les mesures de quarantaine contre le *choléra* à l'égard des provenances de Hong-Kong, Chang-Haï, Macao et Soua-Téou (Swatow) en raison de l'épidémie de *choléra* à Hong-Kong.

INDE BRITANNIQUE: Port maritime: Cocanada: le 10 avril, les Etablissements des Détroits ont rapporté les mesures de quarantaine contre le *choléra* qu'ils avaient prises le 18 janvier 1941 à l'égard des provenances de ce port.

Port aérien: Cawnpore: le 20 janvier, les États malais fédérés ont rapporté les mesures de quarantaine contre le *choléra* qu'ils avaient prises le 17 janvier à l'égard des provenances de ce port aérien.

IRAK: *typhus exanthématique* — du 27 avril au 3 mai, 6 cas dont 2 à Bagdad-ville, 3 à Baqubah (province de Diyala), 1 à Mawoot (province de Sulaimaniyah); du 20 au 26 avril, 9 ↘ cas dont 8 à Bagdad-ville, 1 dans la province de Sulaimaniyah.

*variole* — du 27 avril au 3 mai, 10 cas, 1 décès dont 2 cas à Bagdad-ville, 1 décès à Mossoul, 1 cas à Abbassiyah (province de Diwaniyah), 2 cas dans la province de Diyala, 1 cas dans celle de Hillah, 4 cas dans celle de Kirkuk; du 20 au 26 avril, 33 ↗ cas, 4 décès, dont 8 cas, 4 décès à Bagdad, 1 cas dans la province de Bagdad, 1 dans celle de Basrah, 2 dans celle de Mossoul, 1 dans celle d'Amarah, 1 dans celle de Diwaniyah, 15 dans celle de Diyala (dont 13 au village Huwaider), 2 dans celle de Kut, 2 dans celle de Sulaimaniyah; du 13 au 19 avril, correction: Aziziyah (province de Kut) néant au lieu de 1 cas.

MACAO: *choléra* — du 22 au 28 juin, 58 cas, 39 décès; du 15 au 21 juin, 73 ↗ cas, 56 décès.

THAÏLANDE: Provinces: du 22 au 28 juin, 4 cas; du 15 au 21 juin, 3 ↗ cas.

TURQUIE: du 22 au 28 juin, *typhus exanthématique* — quelques cas sporadiques; *variolo* — 0 → cas.

Statistique pour le mois d'avril: *typhus exanthématique* — 102 ↗ cas, 11 décès, ainsi répartis par provinces: Ankara 30 cas, 3 décès, Adalia 1 cas, Balikésir 3 cas, Brousse 1 cas, 2 décès, Tchourom 1 cas, Denizli 3 cas, El-Aziz 1 cas, Erzeroum 4 cas, Kérasonde 1 cas, Gumuch-Khané 3 cas, 1 décès, Stamboul 5 cas, Smyrne 3 cas, Kars 5 cas, Kastamouni 1 cas, 1 décès, Kirk-Kilissé 1 cas, Kir-Chéhir 1 cas, 1 décès, Ismid (Kodja-Ili) 13 cas, 1 décès, Konia 1 cas, Bitlis (Mus) 3 cas, Nigdé 1 cas, Ordou 1 décès, Siirt 2 cas, Sivas 4 cas, Tokat 7 cas, Van 6 cas, 1 décès, Zongouldak 1 cas; *variolo* — 0 → cas.

Europe. — ALLEMAGNE: *typhus exanthématique* — du 25 au 31 mai, Wartheland: Hohensalza 49 ↘ cas, 18 décès; Litzmannstadt 3 ↗ cas; Prusse: Kattowitz 3 ↘ cas, Zichenau 1 ↘ cas.

BULGARIE: *typhus exanthématique* — du 6 au 12 juin, 9 cas, 1 décès ainsi répartis par districts: Omortag 2 cas, 1 décès à Plastina; Kardjali 1 cas à Petitstek; Harmanli 1 cas à Drenovo; Akkadanlar 5 cas à Baltadji Eni Kyoy; du 30 mai au 5 juin, 4 ↘ cas, 1 décès ainsi répartis par districts: Aïtos 2 cas, 1 décès à Tcherna-Mogila; Troyan 1 cas à Golema Jelezna; Sourdoulitza 1 cas à Belasitza.

ESPAGNE: *typhus exanthématique* — du 1<sup>er</sup> au 7 juin, 405 cas, 79 décès ainsi répartis: a) Capitales de province et villes de plus de 20.000 habitants: Madrid 94 cas, 1 décès, Chamartin de la Rosa (province de Madrid) 11 décès, Vallecas (province de Madrid) 1 cas, Alcazar de San Juan (province Ciudad Real) 6 cas, Valdepeñas (province Ciudad Real) 1 cas, 1 décès, Algeciras (province de Cadix) 4 cas, 3 décès, Jerez de la Frontera (province de Cadix) 15 cas, 3 décès, Séville 52 cas, 8 décès, Utrera (province de Séville) 14 cas, 6 décès, Malaga 28 cas, 1 décès, Antequera (province de Malaga) 3 décès, Velez Malaga 1 cas, Grenade 13 cas, 8 décès, Guadix (province de Grenade) 1 cas, 1 décès, Loja (province de Grenade) 4 cas, Almeria 13 cas, 1 décès, Murcie 4 cas, 1 décès, Lorca (province de Murcie) 2 cas, 1 décès, Valence 23 cas, 9 décès, Teruel 2 cas, Melilla 23 cas, 14 décès; b) Localités de moins de 20.000 habitants des provinces de: Alava 25 cas, Albacete 3 cas, Almeria 5 cas, 1 décès, Ciudad Real 1 cas, Cordoue 3 cas, Cuenca 7 cas, Grenade 26 cas, 5 décès, Malaga 14 cas, Murcie 8 cas, 1 décès, Séville 9 cas, Tolède 1 cas, Valence 2 cas.

Du 25 au 31 mai, 375 ↗ cas, 62 décès ainsi répartis: a) Capitales de province et villes de plus de 20.000 habitants: Madrid 90 cas, Chamartin de la Rosa 1 cas, Vallecas 2 cas, 8 décès, Alcazar de San Juan 3 cas, 1 décès, Valdepeñas 3 cas, Algeciras 9 cas, 1 décès, Jerez de la Frontera 9 cas, 1 décès, Séville 45 cas, 6 décès, Moron (province de Séville) 2 cas, Cordoue 10 cas, 2 décès, Puente-genil (province de Cordoue) 1 cas, Malaga 70 cas, 10 décès, Antequera 4 cas, 1 décès, Grenade 7 cas, 4 décès, Guadix 9 cas, 1 décès, Almeria 7 cas, 2 décès, Murcie 7 cas, 1 décès, Lorca 5 cas, Valence 15 cas, 1 décès, Teruel 1 cas, Langreo (province d'Oviedo) 4 cas, Melilla 26 cas, 16 décès; b) Localités de moins de 20.000 habitants des provinces de: Almeria 4 cas, Cadix 1 cas, Ciudad Real 3 cas, Cordoue 1 cas, 1 décès, Cuenca 4 cas, Grenade 12 cas, 1 décès, Huelva 1 cas, 1 décès, Jaen 3 cas, 1 décès, Madrid 1 cas, 1 décès, Murcie 5 cas, 2 décès, Santander 1 cas, Séville 9 cas.

*Variolo* — du 1<sup>er</sup> au 7 juin, 13 cas, 1 décès ainsi répartis: Villes: Vallecas 1 cas, Caceres 2 cas, 1 décès, Antequera 1 cas, Aller (province d'Oviedo) 1 cas, Langreo (province d'Oviedo) 3 cas; Provinces: Oviedo 2 cas, Tolède 3 cas; du 25 au 31 mai, 14 ↗ cas, 2 décès ainsi répartis: Villes: Madrid 3 cas, Vallecas 2 cas, Caceres 3 cas, 2 décès, Grenade 1 cas, Barcelone 1 cas, Langreo 3 cas; Province: Ciudad Real 1 cas.

*Varioloïde* — du 1<sup>er</sup> au 7 juin, 5 cas ainsi répartis: Ville: Alicante 2; Provinces: Cordoue 1, Murcie 2; du 25 au 31 mai, 8 ↘ cas ainsi répartis: Villes: Cordoue 2, Langreo 4; Province: Guadalajara 2.

HONGRIE: *typhus exanthématique* — du 15 au 21 juin, 21 ↗ cas répartis dans les départements de Maros-Torda, Kolozs, Szilaagy, Udvarhely, Subcarpathique; du 8 au 14 juin, 6 ainsi répartis: départements: Maros-Torda 1, Szatmar 1, Udvarhely 2; municipalité: Maros-Vasarhely 1; Subcarpathie: département: Ungi 1.

## II. — PESTE DES RONGEURS.

Amérique. — ETATS-UNIS: le 7 mai, l'existence de la peste a été démontrée, par l'inoculation à l'animal de laboratoire, chez un écureuil fouisseur (*Citellus beecheyi*), envoyé au laboratoire le 29 avril, provenant d'un ranch situé à 7 milles (11 km.) au Sud et 5 milles (8 km.) à l'Ouest de Techachapi, comté de Kern, Californie.

Océanie. — HAWAÏ (TERRITOIRE D'): un rat trouvé le 10 avril à Paauhau, dans la zone de Paauhau du district d'Hamakua, île d'Hawaï, a été reconnu atteint de peste.

## III. — PORTS: DATE DU DERNIER CAS NOTIFIÉ AU COURS DU TRIMESTRE ÉCOULÉ.

(4 avril - 3 juillet 1941)

	Peste	Choléra	Typhus exanth.	Variolo		Peste	Choléra	Typhus exanth.	Variolo
<b>Afrique</b>					<b>Afrique (suite)</b>				
Alger (α)	—	—	10.VI	—	Le Bardo	—	—	8.VI	—
Arcole (Algérie)	—	—	20.V	—	Maison Carrée	—	—	10.VI	—
Arzew	—	—	10.V	—	Mateur	—	—	15.VI	—
Azefoun (Algérie)	—	—	20.V	—	Melilla	—	—	7.VI	26.IV
Beni-Saf (Algérie)	—	—	31.V	—	Menzel Temime (Tun.)	—	—	15.VI	—
Bérard (Algérie)	—	—	31.V	—	Mers-el-Kébir	—	—	—	10.V
Bizerte	—	—	20.IV	—	Moknine (Tunisie)	—	—	8.VI	—
Bône	—	—	10.VI	—	Monastir (Tunisie)	—	—	2.VI	—
Bougie	—	—	10.VI	—	Mostaganem	—	—	10.VI	—
Casablanca	—	—	31.V	50.IV (e)	Nabeul	—	—	8.VI	—
Castiglione (Algérie)	—	—	10.V	—	Oran	—	—	31.V	31.V
Cherchell	—	—	10.VI	—	Ouidah (Dahomey)	—	—	—	20.IV
Collo	—	—	10.VI	—	Philippeville	—	—	20.V	—
Dellys	—	—	20.IV	—	Port-Gueydon	—	—	31.V	—
Djebeniana (Tunisie)	—	—	15.VI	—	Rabat	—	—	31.V	—
Djerba (île)	—	—	2.VI	—	Raf-Raf (Tunisie)	—	—	15.VI	—
Ferryville	—	—	20.IV	—	Safi	—	—	30.IV	—
Gouraya	—	—	20.V	—	Sfax	—	—	15.VI	—
Hammam-Lif	—	—	25.V	—	Sidi-bou-Saïd	—	—	8.VI	—
Hammamet	—	—	4.V	—	St-Louis	—	—	—	20.V
Kaolack	—	—	—	10.V	Sousse	—	—	15.VI	—
Kelibia (Tunisie)	—	—	15.VI	—	Tabarka	—	—	20.IV	—
La Calle	—	—	10.VI	—	Ténès	—	—	10.VI	—
La Goulette	—	—	15.IV	—	Tunis (α)	—	—	15.VI	—
La Manouba	—	—	27.IV	—	Zarzis	—	—	2.VI	—
La Marsa	—	—	11.V	—	Ziguinchor	—	—	—	20.VI

Notes, cf. page 181.

III. — PORTS: DATE DU DERNIER CAS NOTIFIÉ AU COURS DU TRIMESTRE ÉCOULÉ (*suite*).

(4 avril-3 juillet 1941)

	Peste	Choléra	Typhus exanth.	Variole		Peste	Choléra	Typhus exanth.	Variole
<b>Amérique</b>					<b>Asie (suite)</b>				
Baltimore (a) . . . . .	—	—	12.IV	—	Ghittagong . . . . .	—	5.V (c)	—	—
Barquisimeto . . . . .	—	—	30.IV	—	Cochin . . . . .	—	—	—	5.IV
Houston . . . . .	—	—	12.IV	—	Delhi (b) . . . . .	—	—	—	7.IV
Miami (a) . . . . .	—	—	5.IV	—	Fou-Tchéou . . . . .	6.V (d)	—	—	—
New Orleans (a) . . . . .	—	—	3.V	26.IV	Macao (a) . . . . .	—	28.VI	—	14.VI
New York (a) . . . . .	—	—	26.IV	—	Madras (a) . . . . .	—	—	—	5.IV
St-Petersburg (Floride)	—	—	3.V	—	Masulipatam . . . . .	—	—	—	5.IV
Savannah (a) . . . . .	—	—	12.IV	—	Tellichery . . . . .	—	—	—	5.IV
Valencia (Venezuela) . . . . .	—	—	15.IV	—	Veraval . . . . .	—	—	—	5.IV
<b>Asie</b>					<b>Europe</b>				
Abadan . . . . .	—	—	—	18.IV	Algeciras . . . . .	—	—	7.VI	—
Allahabad (b) . . . . .	—	—	—	7.IV	Alicante . . . . .	—	—	—	7.VI (f)
Allepey . . . . .	—	13.V (c)	—	5.IV	Almeria . . . . .	—	—	7.VI	—
Bagdad (a) . . . . .	—	—	3.V	3.V	Barcelone (a) . . . . .	—	—	—	31.V
Bangkok (a) . . . . .	—	—	—	17.V	Bucarest . . . . .	—	—	7.VI	—
Basrah (a) . . . . .	—	—	—	19.IV	Cadix . . . . .	—	—	12.IV	—
Bassein (a) . . . . .	8.V (c)	—	—	—	Calarasi . . . . .	—	—	15.IV	—
Bombay (a) . . . . .	—	18.V (c)	—	5.IV	Galatzi . . . . .	—	—	23.IV	—
Calcutta (a) . . . . .	—	5.IV	—	5.IV	Giurgiu . . . . .	—	—	23.IV	—
Cawnpore (b) . . . . .	—	7.IV	—	7.IV	Jassy . . . . .	—	—	15.VI	—
Chang-Haï . . . . .	—	—	31.V	28.VI	Malaga . . . . .	—	—	7.VI	—
					Séville . . . . .	—	—	7.VI	—
					Valence . . . . .	—	—	7.VI	—

(a) Port maritime et aérien. (b) Port aérien. (c) Présumé exister en raison des mesures prises contre les provenances de ce port par un Gouvernement étranger, mais le nombre de cas n'est pas connu. (d) Peste humaine et murine. (e) Variole ou varioloïde. (f) Varioloïde.

Note. — Dates des derniers renseignements épidémiologiques reçus de: Ceylan 9.XI.1940, Inde 16.XI.1940 (sauf les ports 5.IV.1941), Hong-Kong 23.XI.1940, Egypte, Soudan, Palestine, Transjordanie 30.XI.1940, Malaisie, 19.III.1941, Birmanie 22.III.1941.

Royat (Puy-de-Dôme), le 3 juillet 1941.

*Le Directeur Général de l'Office International  
d'Hygiène Publique:*

*(Signé:)* D<sup>r</sup> Robert PIERRET.

**EXTRAITS DES RENSEIGNEMENTS RECUEILLIS PAR LA SECTION D'HYGIÈNE  
DU SECRETARIAT DE LA SOCIÉTÉ DES NATIONS**  
**EXTRACTS FROM INFORMATION RECEIVED BY THE HEALTH SECTION  
OF THE SECRETARIAT OF THE LEAGUE OF NATIONS**

Lé lecteur trouvera dans les tableaux du *Rapport épidémiologique* mensuel des séries statistiques complètes et dans l'index publié plus loin la référence aux données complémentaires parues dans le *Relevé hebdomadaire*.

Il trouvera ci-dessous d'abord des renseignements télégraphiques reçus du Bureau de la Société des Nations à Singapour sur les maladies pestilentielles dans les ports et pays d'Orient, puis un extrait des informations reçues par voies postale et télégraphique d'autres parties du monde, enfin éventuellement des notes préparées par la Section d'Hygiène à Genève pour attirer l'attention sur les épidémies importantes en cours ou l'évolution des principales maladies contagieuses.

Complete statistical series will be found in the tables of the monthly *Epidemiological Report*, whilst the index published on a following page gives references to supplementary data which have appeared in the *Weekly Record*.

The reader will find below, in the first place, telegraphic information received from the Bureau of the League of Nations at Singapore concerning pestilential diseases in Eastern ports and countries, then an extract of information received by post and telegraph from other countries, and then, when necessary, notes prepared by the Health Section at Geneva drawing attention to important current epidemics or dealing with the trend of the principal contagious diseases.

**Renseignements télégraphiques reçus du Bureau de Singapour §  
Telegraphic Information received from the Singapore Bureau §**

*Semaine terminée le: — Week ended:*

17.V    24.V    31.V    7.VI    14.VI    21.VI    28.VI    5.VII

**Choléra — Cholera**

CHANG-HAÏ — SHANGHAI	C.	0	0	0	0	0	0	3
MACAO	C.	29	49	58	59	57	73	58
	D.	15	26	38	44	29	56	39

Notes, voir page suivante.

Semaine terminée le: — Week ended:

17.V 24.V 31.V 7.VI 14.VI 21.VI 28.VI 5.VII

Variole — Smallpox

		17.V	24.V	31.V	7.VI	14.VI	21.VI	28.VI	5.VII
CHANG-HAI — SHANGHAI	C.	3	0	1	2	3	1	2	4
	D.	0	1	0	1	1	1	1	...
MACAO	D.	1	0	1	0	1	0	0	...
THAÏLANDE — THAILAND (Siam)	C.	9	43	23	2	4	3	4	...
	D.	7	6	8	3	0	0	0	...
Bangkok	C.	1	0	...	...	...	...	...	...
	D.	1	0	...	...	...	...	...	...
Provinces:									
Ayudhaya	D.	2	0	...	...	...	...	...	...
Chainat	C.	0	2	...	...	...	...	...	...
Chanburi	C.	5	5	...	...	...	...	...	...
	D.	1	0	...	...	...	...	...	...
Nonburi	C.	0	4	...	...	...	...	...	...
	D.	0	2	...	...	...	...	...	...
Pethburi	C.	0	1	...	...	...	...	...	...
	D.	0	1	...	...	...	...	...	...
Pradumdhani	C.	1	0	...	...	...	...	...	...
	D.	1	0	...	...	...	...	...	...
Saraburi	C.	2	31	...	...	...	...	...	...
	D.	2	3	...	...	...	...	...	...

\* Décès. — Deaths.

§ Les ports d'Orient signalant d'ordinaire par télégraphe au Bureau d'Orient leurs cas de peste, de choléra et les épidémies de variole, sont énumérés à la page 225 (1940); toutefois en raison des circonstances, les ports de l'Indochine française, de l'Inde britannique et de la Birmanie ne sont plus de ce nombre.

L'évolution saisonnière de la peste, du choléra et de la variole dans ces ports aux cours des 32 premières semaines des années 1930-1940 est donnée pages 31-32, 73-79, 121-122 et 165-166.

N. B. — Il est à noter que le signe (...) indique que les chiffres ne sont pas encore publiés ou qu'ils n'ont pas été reçus et le signe (.) que les renseignements ne sont pas disponibles.

§ Eastern ports which normally notify the Eastern Bureau by telegram of cases of plague and cholera, and of epidemics of smallpox are listed on page 225 (1940); owing to circumstances, the list no longer includes ports of French Indo-China, British India and Burma.

The seasonal variations of plague, cholera and smallpox in these ports during the first 32 weeks of the years 1930-1940 are given on pages 31-32, 73-79, 121-122 and 165-166.

N. B. — It should be noted that the sign (...) indicates that the figures are not yet published or have not been received and the sign (.) that the information is not available

Autres renseignements — Other Information

Peste — Plague

Afrique — Africa	15-21.VI		8-14.VI	
	C.	D.	C.	D.
MAROC — MOROCCO	105	...	112	...
Régions: Agadir-Confins	66	...	66	...
Chaouia	3	...	0	...
Marrakech	36	...	46	...
Amérique — America	1-31.V		1-30.IV	
PÉROU — PERU	4	2	4	0
Départ.: Ancash	0	0	1	0
Lima	0	0	1	0
Moquega	4	2	0	0
Piura	0	0	2	0

Peste des rongeurs — Rodent Plague

Amérique — America
ÉTATS-UNIS — UNITED STATES: California: Comté — County: Kern, 23.V: 1 lot de puces sur écureuils — 1 lot of fleas on squirrels.
PÉROU — PERU: Départ. de Lambayeque, prov. de Chiclayo: Villa Eten, 2 & 4.IV: infection murine signalée — rodent plague reported.

Océanie — Oceania

HAWAÏ (ILES) — HAWAII ISLANDS: district: Hamakua: zone — area: Paauhau: 19-22.V: 9 rats pesteux — 9 plague-infected rats.

Typhus exanthématique — Typhus Fever

Afrique — Africa	15-21.VI		8-14.VI	
	C.	D.	C.	D.
MAROC — MOROCCO	69	...	44	...
Régions: Chaouia	0	...	3	...
Fès-Taza	47	...	21	...
Meknès-Tafilalet	3	...	5	...
Oujda	18	...	11	...
Rabat	1*	...	4	...
	9-15.VI		2-8.VI	
TUNISIE — TUNISIA	256	...	282	...
Contrôles civils:				
Béja	4	...	3	...
Bizerte	30	...	42	...
Gafsa	12	...	17	...
Grombalia	18	...	19	...
Kairouan	4	...	22	...
Le Kef	40	...	10	...
Maktar	11	...	19	...
Medjez-el-Bab	0	...	3	...
Sfax	52	...	36	...
Souk-el-Arba	5	...	3	...
Sousse	15	...	42	...
Tabarka	7	...	0	...
Téboursouk	5	...	14	...
Thala	12	...	5	...
Tunis	36	...	28	...
dont — incl.: Tunis	20	...	18	...
Zaghuan	0	...	6	...
Territoires du Sud	5	...	13	...

\* Région de Rabat-Gharb.

Asie — Asia	27.IV-3.V		20-26.IV	
	C.	D.	C.	D.
	IRAK — IRAQ	6	0	9
Distr.: Baghdad: Baghdad	2	0	8	0
Diyalah	3	0	0	0
Sulaimaniyah	1	0	1	0

Europe	8-14.VI		1-7.VI	
	C.	D.	C.	D.
	ALLEMAGNE* — GERMANY*:	47	12	69
« Wartheland »: Hohensalza	5	1	3	0
Litzmannstadt	0	0	1	0
Prusse — Prussia: Oppeln	16	0	3	0
Kattowitz	1	0	0	0
Zichenau				

BULGARIE — BULGARIA	20-26.VI		13-19.VI	
	C.	D.	C.	D.
	Distr.: Akkandalar §	3	0	13
Ardino	2	0	4	1
Kotel	0	0	5	1
Loukovit	1	0	1	0
Provadia	0	0	1	0
Xanthi**	0	0	1	0

HONGRIE — HUNGARY	22-28.VI		15-21.VI	
	C.	D.	C.	D.
	Départ.: Kolozs	24	0	21
Maros-Torda	5	0	1	0
Szilagy	0	0	3	0
Udvarhely	0	0	5	0
Subcarpathie: Départ.:	0	0	1	0
Beregi	1	0	0	0
Maramarosi	0	0	2	0
Ungi	0	0	9	0

\* Cf. note, page 141 (1940).  
 § Départ. de Durostor (Dobroudja).  
 \*\* Eskije (Thrace).

Océanie — Oceania	2-8.III		23.II-1.III	
	C.	D.	C.	D.
	AUSTRALIE — AUSTRALIA:			
Queensland	1	...	3	...
Victoria	1	...	0	...
Western Australia	1	...	0	...

**Variole — Smallpox**

Afrique — Africa	11-20.VI		1-10.VI	
	C.	D.	C.	D.
	AFRIQUE-OCCID. FRANÇAISE —	6	0	10
FRENCH WEST AFRICA	0	0	2	0
Côte d'Ivoire: Kaya	0	0	2	2
Dahomey: Parakou	3	0	0	0
Niger: Konni	0	0	1	0
Maradi	0	0	4	0
Zinder	3	0	1	0
Sénégal: Ziguinchor				

Amérique — America	15-21.VI		8-14.VI	
	C.	D.	C.	D.
	ETATS-UNIS — UNITED STATES	19	...	25

VENEZUELA: Caracas	16-31.V		1-15.V	
	C.	D.	C.	D.
	Trujillo	6	1	2
	0	0	1	0

Asie — Asia	27.IV-3.V		20-26.IV	
	C.	D.	C.	D.
	IRAK — IRAQ	10	1	33
Distr.: Amarah	0	0	1	0
Baghdad	2	0	9	4
dont — incl.: Baghdad	2	0	8	4
Basrah	0	0	1	0
Divaniyah	1	0	1	0
Diyala	2	0	15	0
Hillah	1	0	0	0
Kirkuk	4	0	0	0
Kut	0	0	2	0
Mosul	0	1	2	0
Sulaimaniyah	0	0	2	0

**Emissions radio-télégraphiques  
 des bulletins épidémiologiques du Bureau d'Orient  
 de la Société des Nations**

Les Administrations sanitaires sont avisées, qu'en raison des circonstances, l'émission par la Station Royale Navale de Singapour (Kranji) (indicatif GYS) du bulletin épidémiologique hebdomadaire du Bureau de Singapour est interrompue jusqu'à nouvel avis.  
 (Voir le tableau des autres émissions dans le R.H. 801, page 178).

**Wireless Transmission of the  
 Epidemiological Bulletin of the Eastern Bureau  
 of the League of Nations**

Health Administrations are informed that, owing to circumstances, the broadcast by the Royal Naval Station (GYS), at Singapore (Kranji) of the weekly epidemiological message of the Singapore Bureau has been discontinued until further notice.

(See table of the other broadcasts in R.H. 801, p. 178).

INDEX

des numéros antérieurs

*Note.* — Les chiffres en italique se réfèrent aux derniers tableaux publiés dans les *Rapports épidémiologiques mensuels* nos 221 à 225; ceux en caractères gras aux dernières notes spéciales publiées dans le *Relevé épidémiologique hebdomadaire*, et ceux en caractères romains aux dernières données fragmentaires publiées dans ce même périodique au cours des trois derniers mois.

Les chiffres se réfèrent au volume de l'année 1941; ceux de l'année 1940 sont marqués d'un \*.

*Chickenpox* . . . . . 21\*

**Choléra - Cholera** 25\*, 41\*, 53\*

ASIE — ASIA . . . . . 310\*

Ports . . . . . 78, 121, 165

Birmanie — Burma . . . . . 150, 163

Chine — China. § . . . . . 132, 156

Formose — Formosa . . . . . 150

Hong-Kong. § . . . . .

Inde — India (Br.) § 150, 163

Inde — India (Fr.) . . . . . 126, 150

Indes néerlandaises . . . . . 406\*, 4

Kouan-Toung — Kwantung 132

Macao. § . . . . . 149, 155, 162, 176

Netherlands Indies . . . . . 406\*, 4

*Coqueluche* . . . . . 6\*

*Diphthérie* —  
*Diphtheria* . . . . . 7\*, 19\*, 72

*Dysenteries* —  
*Dysentery* . . . . . 18\*

*Encéphalite léthargique* —  
*Enceph. lethargica* . . . . . 21\*

*General Mortality* . . . . . 8\*, 50\*

*Influenza - Grippe* 11\*, 30\*, 30, 51, 99

**F. jaune — Y. Fever** 26\*, 54\*

AFRIQUE — AFRICA . . . . . 58

Afr.-Equat. fr. . . . . 90, 106

Afr.-Occid. fr. . . . . 22, 36, 63

Belgian Congo . . . . . 401\*

Congo belge . . . . . 401\*

Côte de l'Or . . . . . 163

Fr. Equat. Africa. . . . . 90, 106

Fr. West Africa . . . . . 22, 36, 63

Gold Coast . . . . . 163

Guinée espagnole —  
Spanish Guinea . . . . . 146

Sudan (Angl.-Eg.) . . . . . 401\*

AMÉRIQUE — AMERICA 59

Bolivie — Bolivia . . . . . 90

Colombie — Colombia . . . . . 145

*Malaria* . . . . . 6\*

*Measles* . . . . . 58\*, 62\*

*Méningite — Meningitis* 48\*  
(*cérebro-spinale*) 393\*, 38, 93

*Mortalité générale* . . . . . 8\*, 50\*

*Mortalité infantile* . . . . . 33\*

*Natalité — Natality* . . . . . 35\*

*F. ondulante* . . . . . 10\*, 32\*

*Paludisme* . . . . . 6\*

**Poste — Plague** 26\*, 42\*, 54\*

AFRIQUE — AFRICA:

Ports (Côte or. — E. Coast) 165

Algérie — Algeria . . . . . 4

Belgian Congo 50, 56, 156, 163

Congo belge . . . . . 50, 56, 156, 163

Madagascar . . . . . 150, 156, 170

Maroc — Morocco (Fr.) 163, 170

Ouganda . . . . . 98, 132

Tunisie . . . . . 400\*, 28

Uganda . . . . . 98, 132

Union S. Afr. . . . . 150, 163, 177

AMÉRIQUE — AMERICA:

Argentine . . . . . 414\*, 36, 64, 76

Brésil — Brazil . . . . . 163

Chili — Chile . . . . . 70

Etats-Unis . . . . . 151, 163, 177

Pérou — Peru . . . . . 85, 106, 151

United States . . . . . 151, 163, 177

ASIE — ASIA:

Ports . . . . . 79, 121, 165

Birmanie-Burma . . . . . 126, 151

Chine — China. § . . . . . 93, 163

Inde — India (Br.) § 120, 163

Indes néerlandaises . . . . . 151, 163

Indochine (Fr.) . . . . . 414\*

Netherlands Indies . . . . . 151, 163

Thailand (Siam) . . . . . 106

EUROPE:

Açores — Azores . . . . . 28, 112

France . . . . . 406\*

Océanie — OCEANIA:

Hawaï . . . . . 36, 44, 85, 118

Nouvelle-Calédonie . . . . . 85

New Caledonia . . . . . 85

*Poliomyélite aiguë* — 392\*  
*Acute Poliomyelitis* . . . . . 31\*

*F. puerpérale — Puerperal*  
*Fever* . . . . . 37\*, 60\*

*F. récurrentes — Relapsing*  
*Fever* . . . . . 6\*, 32\*

*Radio* . . . . . 334\*

*Rocky Mt. spotted fever*  
(United States) . . . . . 6\*

*Rougeole* . . . . . 58\*, 62\*

*Scarlatine —*  
*Scarlet Fever* . . . . . 59\*, 17

**Smallpox, see Variole.**

*F. tachetée des Montagnes*  
*Rocheuses (Etats-*  
*Unis)* . . . . . 6\*

*Trachome — Trachoma* . . . . . 61\*

*F. typhoïdes — Typhoid*  
*Fever* . . . . . 23\*, 46\*

**Typhus** . 3\*, 15\*, 27\*, 42\*, 56\*

AFRIQUE — AFRICA:

Afr.-Orientale ital. . . . . 64, 91

Algérie — Algeria 163, 170, 177

to previous numbers

*Note.* — Figures in italics refer to the latest tables published in the monthly *Epidemiological Report*; those in thick type to the special notes published in the *Weekly Epidemiological Records* nos. 221 to 225, and those in roman type to the latest *episodic data published in this periodical during the last three months.*

The figures refer to the volume for the year 1941, except those marked \*, which refer to the year 1940.

Egypte — Egypt . . . . . 391\*, 400\*

Ital. East Afr. . . . . 64, 91

Maroc — Morocco (Fr.) 163, 170

Maroc espagnol —  
Spanish Morocco . . . . . 170, 177

Ruanda-Urundi . . . . . 50

Tunisie — Tunis 156, 170, 177

Union S. Afr. . . . . 91, 98, 145, 177

AMÉRIQUE — AMERICA:

Bolivie — Bolivia . . . . . 91

Chile . . . . . 76, 106, 139, 177

Cuba . . . . . 151

Equateur — Ecuador 163, 177

Etats-Unis . . . . . 157, 163, 171

Guatemala . . . . . 76, 133, 163

Mexique — Mexico 64, 76, 106

Panama Canal Zone 157, 177

Pérou — Peru . . . . . 36, 106

Salvador . . . . . 91

United States . . . . . 157, 163, 171

Venezuela . . . . . 107, 133, 163, 177

ASIE — ASIA:

Birmanie — Burma . . . . . 133, 157

Chine — China . . . . . 157, 163, 171

Etabliss. des Détroits 126, 145

Indes néerlandaises . . . . . 145, 151

Indochine —  
Indo-China (Fr.) . . . . . 126, 133

Irak — Iraq . . . . . 133, 163, 171

Iran . . . . . 126, 133, 139, 145, 151

Kouan-Toung — Kwantung 133

Netherlands Indies . . . . . 145, 151

Palestine . . . . . 391\*

Straits Settlements . . . . . 126, 145

Turquie — Turkey . . . . . 139, 171

EUROPE . . . . . 10

Allemagne 151, 157, 171, 177

Bulgarie 119, 133, 157, 164, 171

Ecosse . . . . . 391\*

Eire (Irlande) . . . . . 139, 146, 151

Espagne . . . . . 151, 164, 171, 177

France . . . . . 406\*, 86

Germany . . . . . 151, 157, 171, 177

Grèce — Greece 415\*, 5, 16, 28

Hongrie — Hungary 164, 171

Portugal . . . . . 28, 113

Roumanie 151, 157, 164, 171

Scotland . . . . . 391\*

Spain . . . . . 151, 164, 171, 177

Suisse — Switzerland . . . . . 107

Turquie — Turkey . . . . . 139, 171

Yougoslavie . . . . . 28, 45, 50, 71, 86

Océanie — OCEANIA:

Australie . . . . . 99, 133, 146, 164

Papoua — Papua . . . . . 127

Hawaï . . . . . 86

Nouvelle Guinée —  
New Guinea . . . . . 146

*Undulant Fever* . . . . . 10\*, 32\*

*Varicelle* . . . . . 21\*

**Variole — Smallpox** 43\*, 65\*

AFRIQUE — AFRICA:

Afr.-Occid. fr. . . . . 152, 164, 171

Afrique-Orient. ital. . . . . 65, 92

Algérie — Algeria . . . . . 164, 171, 177

Angola . . . . . 5, 29, 45

Belgian Congo . . . . . 57, 157, 164

Congo belge . . . . . 57, 157, 164

Fr. West Africa . . . . . 152, 164, 171

Ital. East Afr. . . . . 65, 92

Maroc — Morocco 119, 146, 178

Maroc (esp.) —  
Morocco (span.) . . . . . 157, 171

Mozambique . . . . . 127, 164

Nigeria . . . . . 392\*, 23, 57\*, 57

Nyasaland . . . . . 407\*, 57

Rhodesia (S.) . . . . . 178

Ruanda-Urundi . . . . . 51

Sierra-Leone . . . . . 57

Sudan (Ang.-Eg.) . . . . . 392\*

Tanganyika . . . . . 113, 134

Togo . . . . . 99

Union S. Afr. . . . . 99, 146, 178

AMÉRIQUE — AMERICA:

Bolivie — Bolivia . . . . . 92

Brésil — Brazil . . . . . 107

Canada . . . . . 86, 152, 171

Colombie . . . . . 58, 77, 107, 178

Cuba . . . . . 146

Etats-Unis . . . . . 157, 163, 171

Guatemala . . . . . 107, 164

Mexique — Mexico . . . . . 77, 107

Pérou — Peru . . . . . 37, 107

United States . . . . . 157, 164, 171

Uruguay . . . . . 119

Venezuela . . . . . 107, 134, 164, 178

ASIE — ASIA:

Ports . . . . . 79, 122, 166

Birmanie-Burma 140, 152, 164

Chang-Hai —  
Shanghai 155, 162, 170, 176

Chine — China 134, 157, 164

Etabliss. des Détroits . . . . . 152

Etats du Levant . . . . . 99

Hong-Kong. § . . . . .

Inde — India (Br.) § 152, 164

Inde — India (Fr.) . . . . . 127, 140

Indes néerlandaises . . . . . 99, 146

Indochine (Fr.) . . . . . 157, 172, 178

Irak — Iraq . . . . . 134, 194, 172

Iran . . . . . 92, 127, 134

Macao . . . . . 111, 131, 137, 162

Netherlands Indies 77, 99, 146

States in the Levant . . . . . 99

Straits Settlements . . . . . 152

Thailand (Siam) 144, 150, 162

Turquie — Turkey . . . . . 65, 99

EUROPE:

Espagne . . . . . 157, 164, 172, 178

France . . . . . 407\*, 51

Portugal . . . . . 72, 114, 157, 172

Spain . . . . . 157, 164, 172, 178

*Whooping Cough* . . . . . 6\*

*Wireless* . . . . . 334\*

**Yellow Fever, see Fièvre jaune.**

§ Derniers renseignements télégraphiques reçus: Inde britannique, voir p. 357\*-358\*, Hong-Kong, p. 385\*. — Last telegraphical information received: British India, see pp. 357\*-358\*, Hongkong p. 385\*.

Prière de noter que l'adresse télégraphique du Service des Renseignements Epidémiologiques de la Société des Nations à Genève est:

Please note that the telegraphic address of the Epidemiological Intelligence Service of the League of Nations in Geneva is:

EPIDEMIATIONS, GENEVE.

Abonnement annuel (franco) Fr. suisses 23.—  
Le numéro . . . . . Fr. suisse 0.50

Annual subscription (post free) 25/- \$6.25  
Single numbers . . . . . 6d. \$0.14